

# Aujourd'hui l'ECAB, demain le HFR ?

## NON au démantèlement du Service public

### Demande de référendum

contre la loi sur l'assurance immobilière, la prévention et les secours en matière de feu et d'éléments naturels

En application des articles 46 de la Constitution du canton de Fribourg du 16 mai 2004 et 130 de la loi du 6 avril 2001 sur l'exercice des droits politiques (LEDP), les signataires de ce référendum législatif demandent que la loi du 9 septembre 2016 sur l'assurance immobilière, la prévention et les secours en matière de feu et d'éléments naturels soit soumise au peuple.

**Toute personne ayant le droit de vote dans le canton de Fribourg peut signer ce référendum devant être déposé au plus tard le 29 décembre 2016 !**

Seuls des électeurs et des électrices résidant dans la commune politique indiquée en tête de liste sont autorisés à y apposer leur signature. La personne qui soutient une initiative ou une demande de référendum doit la signer personnellement et la remplir à la main (art. 105 LEDP). Toute personne qui appose une signature autre que la sienne est punissable (art. 282 du Code Pénal Suisse (Cps)). Ne peuvent être recueillies sur cette liste que les signatures de citoyen-ne-s ayant leur domicile dans la commune indiquée (art. 106 al. 4 LEDP). L'inobservation de ces formalités entraîne la nullité des signatures.

**Veillez svp. renvoyer cette liste entièrement ou partiellement remplie, jusqu'au 15 décembre 2016, à FEDE- Bd de Pérolles 8 – CP. 533 -1701 Fribourg**

Les signataires ci-dessous doivent habiter la même commune de : \_\_\_\_\_ NPA : \_\_\_\_\_

N°	Nom + prénom (en majuscule)	Date de naissance JJ.MM.AAAA	Rue et no et NPA	Signature manuscrite	Contrôle
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					

Pour obtenir une commune différente de celle mentionnée plus haut, il faut utiliser une nouvelle feuille à télécharger sur [www.fede.ch](http://www.fede.ch). Vous pouvez en obtenir, par téléphone au 026 609 26 40 (le matin) ou par mail [secretariat@fede.ch](mailto:secretariat@fede.ch) en indiquant votre nom et adresse. **Merci d'avance**

**Début de la récolte de signature relatif au référendum : 1er octobre 2016**

**Expiration du délai de la récolte de signatures : 29 décembre 2016**

# Heute die KGV, morgen das HFR?

## NEIN zur Zerschlagung des Service public

### Referendum

#### gegen das Gesetz über die Gebäudeversicherung, die Prävention und die Hilfeleistungen bei Brand und Elementarschäden

In Anwendung des Artikels 46 der Verfassung des Kantons Freiburg vom 16. Mai 2004 und Artikel 130 des Gesetzes über die Ausübung der politischen Rechte (PRG) vom 6. April 2001 fordern die Unterzeichnenden dieses Gesetzesreferendums, dass das Gesetz über die Gebäudeversicherung, die Prävention und die Hilfeleistungen bei Brand und Elementarschäden vom 9. September 2016 der Stimmbevölkerung zur Abstimmung vorgelegt wird.

**Alle Personen mit Stimmrecht im Kanton Freiburg können dieses Referendum unterschreiben, das bis spätestens am 29. Dezember 2016 eingereicht werden muss.**

Nur Stimmberechtigte mit Wohnsitz in der zu Beginn der Liste angegebenen politischen Gemeinde sind berechtigt, den entsprechenden Bogen zu unterschreiben. Bürgerinnen und Bürger, die das Begehren unterstützen, mögen es persönlich und handschriftlich unterzeichnen (Art. 105 PRG). Wer eine Unterschrift fälscht, macht sich strafbar (Art. 282 des Schweizerischen Strafgesetzbuches StGB). Auf dieser Liste können nur Unterschriften von Bürgerinnen und Bürgern gesammelt werden, welche in der angegebenen Gemeinde wohnhaft sind (Art. 106 Abs. 4 PRG). Die Nichtbeachtung dieser Vorgaben führt zur Annullierung der Unterschriften.

**Bitte senden Sie vollständig oder teilweise ausgefüllte Unterschriftenbögen bis am 15. Dezember 2016  
an FEDE, Bd de Pérolles 8, Postfach 533, 1701 Freiburg**

Alle Unterzeichnenden müssen in der gleichen Gemeinde wohnhaft sein: \_\_\_\_\_ PLZ: \_\_\_\_\_

Nr.	Name + Vorname (in Blockschrift)	Geburtsdatum TT.MM.JJJJ	Strasse und Nr. und PLZ	Unterschrift	Kontrolle
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					

Für eine andere als die oben genannte Gemeinde muss ein neuer Bogen verwendet werden, welcher auf [www.fede.ch](http://www.fede.ch) bezogen werden kann. Unterschriftenbögen können auch per Telefon unter 026 609 26 40 (morgens) oder per E-Mail bei [secretariat@fede.ch](mailto:secretariat@fede.ch) unter Angabe Ihres Namens und Ihrer Adresse bezogen werden. **Besten Dank im Voraus**

**Beginn der Unterschriftensammlung für das Referendum: 1. Oktober 2016**  
**Ablauf der Frist für die Unterschriftensammlung: 29. Dezember 2016**